

*If you have questions or comments, contact us.  
Pour toute question ou tout commentaire, nous contacter.  
Si tiene dudas o comentarios, contáctenos.*

**1-800-4-DEWALT • [www.dewalt.com](http://www.dewalt.com)**

**INSTRUCTION MANUAL  
GUIDE D'UTILISATION  
MANUAL DE INSTRUCCIONES**

INSTRUCTIVO DE OPERACIÓN, CENTROS DE SERVICIO Y PÓLIZA DE GARANTÍA. **ADVERTENCIA:** LÉASE ESTE INSTRUCTIVO ANTES DE USAR EL PRODUCTO.

---

# DEWALT®

---

**DWE4606**

**6" (150 mm) Adjustable Cut-off Guard**

**6" (150 mm) Carter de Protection Réglable pour Meuleuse**

**6" (150 mm) Protección de Ajustable de Corte**



## Definitions: Safety Guidelines

The definitions below describe the level of severity for each signal word. Please read the manual and pay attention to these symbols.

**▲DANGER:** Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, **will** result in **death or serious injury**.

**▲WARNING:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **could** result in **death or serious injury**.

**▲CAUTION:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **may** result in **minor or moderate injury**.

**NOTICE:** Indicates a practice **not related to personal injury** which, if not avoided, **may** result in **property damage**.

IF YOU HAVE ANY QUESTIONS OR COMMENTS ABOUT THIS OR ANY DEWALT TOOL, CALL US TOLL FREE AT: **1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258)**.



**WARNING:** To reduce the risk of injury, read the instruction manual.

This guard is compatible with DEWALT grinders model numbers D28140, D28144, D28144N, D28065, D28065N, D28066N, DWE46044 or DWE46066. It is a Type 1 guard for usage solely with Type 1/41 wheels.

## General Power Tool Safety Warnings



**WARNING!** Read all safety warnings and all instructions.

Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.



**WARNING:** For your own safety, Read instruction manual for the grinder before using any accessory. Failure to heed these warnings may result in personal injury and serious damage to the tool and the accessory.

## SAVE ALL WARNINGS AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE

### 1) WORK AREA SAFETY

- Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.
- Ensure the workplace is well ventilated.** Exposure to dust at a poorly ventilated workplace may result in damage to the health.

### 2) ELECTRICAL SAFETY

- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.

### 3) PERSONAL SAFETY

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.

- d) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.

#### 4) POWER TOOL USE AND CARE

- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.

**▲WARNING:** The use of any accessory or attachment or performance of any operation with this tool, other than those recommended in this instruction manual may present a risk of personal injury.

- b) **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- c) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- d) **Use the power tool, accessories and tool bits etc., in accordance with these instructions taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

#### 5) SERVICE

- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained

### Cut-off Guard Safety Rules

- **Do not use accessories which are not specifically designed and recommended by the tool manufacturer.** Just because the accessory can be attached to your power tool, it does not assure safe operation.
- **Use only Type 1/41 wheels with a maximum thickness of 3/32".** Wheels for which the guard was not designed for cannot be adequately guarded and are unsafe. The cut-off guard is not intended to be used with standard grinding, cut-off, cup wheels or wire brushes.
- **The rated speed of the accessory must be at least equal to the maximum speed marked on the power tool.** Accessories running faster than their rated speed can break and fly apart.
- **Do not use a damaged accessory. Before each use inspect the accessory for chips and cracks or excess wear. If accessory is dropped, inspect for damage or install an undamaged accessory. After inspecting and installing an accessory, position yourself and bystanders away from the plane of the rotating accessory and run the power tool at maximum no-load speed for one minute.** Damaged accessories will normally break apart during this test time.
- **When starting the tool with a new or replacement wheel, hold the tool in a well protected area and let it run for one minute.** If the wheel has an undetected crack or flaw, it should burst in less than one minute. Never start the tool with a person in line with the wheel. This includes the operator.
- **Wear personal protective equipment. Depending on application, use face shield, safety goggles or safety glasses. As appropriate, wear dust mask, hearing protectors, gloves and workshop apron capable of stopping small abrasive or workpiece fragments.** The eye protection must be capable of

stopping flying debris generated by various operations. The dust mask or respirator must be capable of filtering particles generated by your operation. Prolonged exposure to high intensity noise may cause hearing loss.

- **Never lay the power tool down until the accessory has come to a complete stop.** The spinning accessory may grab the surface and pull the power tool out of your control.
- **Do not operate the power tool near flammable materials.** Sparks could ignite these materials.
- **Do not use accessories that require liquid coolants.** Using water or other liquid coolants may result in electrocution or shock.
- **DO NOT use wire brushes with this cut-off guard.**

**▲WARNING: When not in use, place grinder on a stable surface where it will not move inadvertently, roll or cause a tripping or falling hazard. Serious personal injury may result.**

## **Kickback and Related Warnings**

Kickback is a sudden reaction to a pinched or snagged rotating wheel. Pinching or snagging causes rapid stalling of the rotating accessory which in turn causes the uncontrolled power tool to be forced in the direction opposite of the accessory's rotation at the point of the binding.

For example, if an abrasive wheel is snagged or pinched by the workpiece, the edge of the wheel that is entering into the pinch point can dig into the surface of the material causing the wheel to climb out or kick out. The wheel may either jump toward or away from the operator, depending on direction of the wheel's movement at the point of pinching. Abrasive wheels may also break under these conditions.

Kickback is the result of power tool misuse and/or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below:

- a) **Maintain a firm grip on the power tool and position your body and arm to allow you to resist kickback forces. Always use auxiliary handle, if provided, for maximum control over kickback or torque reaction during start up.** The operator can control torque reaction or kickback forces, if proper precautions are taken.
- b) **Never place your hand near the rotating accessory.** Accessory may kickback over your hand.
- c) **Do not position your body in the area where power tool will move if kickback occurs.** Kickback will propel the tool in direction opposite to the wheel's movement at the point of snagging.
- d) **Use special care when working corners, sharp edges etc. Avoid bouncing and snagging the accessory.** Corners, sharp edges or bouncing have a tendency to snag the rotating accessory and cause loss of control or kickback.
- e) **Do not attach a saw chain woodcarving blade or toothed saw blade.** Such blades create frequent kickback and loss of control.

## **Safety Warnings Specific for Abrasive Cutting-Off Operations**

- a) **Use only Type 1/41 wheels with a maximum thickness of 3/32".** Wheels for which the guard was not designed for cannot be adequately guarded and are unsafe. The cut-off guard is not intended to be used with standard grinding, cut-off, cup wheels or wire brushes.
- b) **Use only wheel types that are recommended for your power tool and the specific guard designed for the selected wheel.** Wheels for which the power tool was not designed cannot be adequately guarded and are unsafe.
- c) **The guard must be securely attached to the power tool and positioned for maximum safety, so the least amount**

- of wheel is exposed towards the operator.* The outer guard must be closed and securely latched in place. The guard helps to protect operator from broken wheel fragments, accidental contact with wheel, and sparks that could ignite clothing.
- e) **Wheels must be used only for recommended applications. For example: do not grind with the side of cut-off wheel.** Abrasive cut-off wheels are intended for peripheral grinding, side forces applied to these wheels may cause them to shatter.
  - f) **Always use undamaged wheel flanges that are of correct size and shape for your selected wheel.** Proper wheel flanges support the wheel thus reducing the possibility of wheel breakage. Flanges for cut-off wheels may be different from grinding wheel flanges.
  - g) **Do not use worn down wheels from larger power tools.** Wheel intended for larger power tool is not suitable for the higher speed of a smaller tool and may burst.

### **Additional Safety Warnings Specific for Abrasive Cutting-Off Operations**

- a) **Do not “jam” the cut-off wheel or apply excessive pressure. Do not attempt to make an excessive depth of cut.** Overstressing the wheel increases the loading and susceptibility to twisting or binding of the wheel in the cut and the possibility of kickback or wheel breakage.
- b) **Do not position your body in line with and behind the rotating wheel.** When the wheel, at the point of operation, is moving away from your body, the possible kickback may propel the spinning wheel and the power tool directly at you.
- c) **When wheel is binding or when interrupting a cut for any reason, switch off the power tool and hold the power tool motionless until the wheel comes to a complete stop. Never attempt to remove the cut-off wheel from**

**the cut while the wheel is in motion otherwise kickback may occur.** Investigate and take corrective action to eliminate the cause of wheel binding.

- d) **Do not restart the cutting operation in the workpiece. Let the wheel reach full speed and carefully reenter the cut.** The wheel may bind, walk up or kickback if the power tool is restarted in the workpiece.
- e) **Support panels or any oversized workpiece to minimize the risk of wheel pinching and kickback.** Large workpieces tend to sag under their own weight. Supports must be placed under the workpiece near the line of cut and near the edge of the workpiece on both sides of the wheel.
- f) **Use extra caution when making a “pocket cut” into existing walls or other blind areas.** The protruding wheel may cut gas or water pipes, electrical wiring or objects that can cause kickback.

### **Additional Safety Information**

**▲WARNING: ALWAYS** use safety glasses. Everyday eyeglasses are NOT safety glasses. Also use face or dust mask if cutting operation is dusty. ALWAYS WEAR CERTIFIED SAFETY EQUIPMENT:

- ANSI Z87.1 eye protection (CAN/CSA Z94.3),
- ANSI S12.6 (S3.19) hearing protection,
- NIOSH/OSHA/MSHA respiratory protection.

**▲WARNING:** Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:

- lead from lead-based paints,
- crystalline silica from bricks and cement and other masonry products, and
- arsenic and chromium from chemically-treated lumber.

Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: work in a well ventilated area, and work with approved safety equipment, such as those dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

- **Avoid prolonged contact with dust from power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities. Wear protective clothing and wash exposed areas with soap and water.** Allowing dust to get into your mouth, eyes, or lay on the skin may promote absorption of harmful chemicals.

**▲WARNING:** Use of this tool can generate and/or disperse dust, which may cause serious and permanent respiratory or other injury. Always use NIOSH/OSHA approved respiratory protection appropriate for the dust exposure. Direct particles away from face and body.

**▲WARNING:** Always wear proper personal hearing protection that conforms to ANSI S12.6 (S3.19) during use. Under some conditions and duration of use, noise from this product may contribute to hearing loss.

**▲WARNING:** Always use eye protection. All users and bystanders must wear eye protection that conforms to ANSI Z87.1.

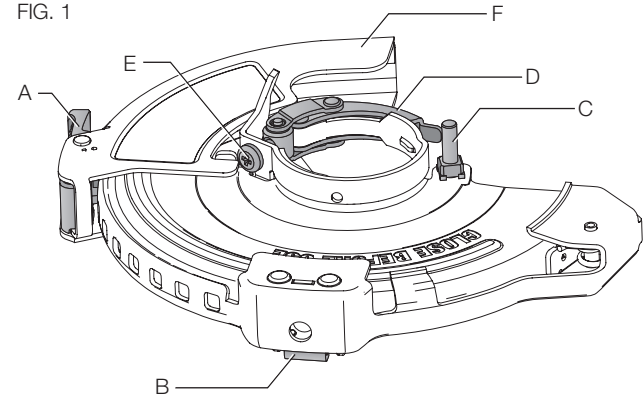
**▲CAUTION:** To reduce the risk of personal injury, use extra care when working into a corner or edge because a sudden, sharp movement of the tool may be experienced when the wheel or other accessory contacts a secondary surface or a surface edge.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE USE

### COMPONENTS (Fig. 1)

**▲WARNING:** Never modify the power tool or any part of it. Damage or personal injury could result.

FIG. 1



- |                                   |                                 |
|-----------------------------------|---------------------------------|
| A. Guard opening adjustment lever | D. Guard latch                  |
| B. Wheel change release button    | E. Guard latch adjustment screw |
| C. Guard stop screw               | F. Outer guard                  |

### INTENDED USE

DWE4606 heavy-duty cut-off guard has been designed for professional use at various work sites (i.e. construction sites) **DO NOT** use under wet conditions or in presence of flammable liquids or gases.

This heavy-duty cut-off guard is a professional power tool accessory. **DO NOT** let children come into contact with the tool. Supervision is required when inexperienced operators use this tool.

## Accessories

The capacity of this grinder is 6" (150 mm) diameter X 3/32" (2.38 mm) thick Type 1/41 cutting wheels. It is important to choose the correct guards and flanges to use with grinder accessories.

**▲WARNING:** Accessories must be rated for at least the speed recommended on the tool warning label. Wheels and other accessories running over their rated accessory speed may fly apart and cause injury. Every unthreaded accessory must have a 7/8" (22.2 mm) arbor hole. If it does not, it may have been designed for a circular saw. Accessory ratings must always be above tool speed as shown on tool nameplate.

**▲WARNING:** Handle and store all abrasive wheels carefully to prevent damage from thermal shock, heat, mechanical damage, etc. Store in a dry protected area free from high humidity, freezing temperatures or extreme temperature changes.

## ASSEMBLY AND ADJUSTMENTS

**▲WARNING:** To reduce the risk of injury, turn unit off and disconnect the grinder from power source before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

### Mounting Guards (Fig. 2, 3)

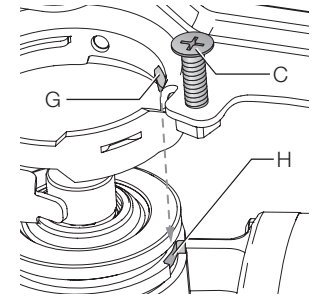
**▲CAUTION:** Guards must be used with all cutting wheels.

This guard is compatible with DEWALT grinders model numbers D28140, D28144, D28144N, D28065, D28065N, D28066N, DWE46044 or DWE46066. It is a Type 1 guard for usage solely with Type 1/41 wheels.

1. Depress wheel change release button (B) and hinge open the bottom half of the guard to the farthest open position.
2. If not already loosened, loosen the guard stop screw (C) until no threads are exposed on the underside.

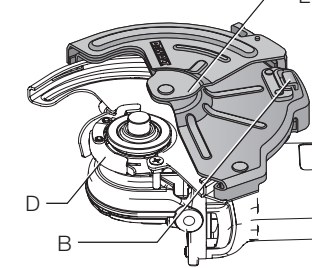
3. With the anti-lock backing flange removed, open the guard latch (D). Align the lugs (G) on the guard with the slots (H) on the gear case.

FIG. 2



4. Close the bottom half of the guard until it clicks into place.
5. With the guard latch open (D), rotate the guard into the desired working position. The guard body should be positioned between the spindle and the operator to provide maximum operator protection.

FIG. 3



6. Open the top half of the guard again, and tighten guard stop screw (C). Turn screw clockwise until fully seated onto guard stop. Close top half of the guard (L) again until it clicks into place. Insure the guard is completely closed and locked.
7. Close the guard latch to secure the guard on the gear case.

**NOTE:** If the guard is loose with guard latch in the closed position, tighten the adjustment screw (E). You should not be able to rotate the guard by hand when the latch is closed.

**▲WARNING:** Do not operate the tool with a loose guard or with the guard in the open position. A loose or open guard cannot protect the operator from broken wheel fragments, accidental contact with wheel, and sparks that could ignite clothing.

8. To remove guard, follow these steps in reverse.

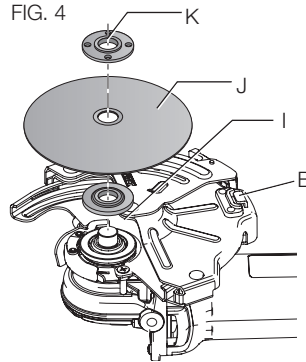


## Mounting Type 1/Type 41 Cutting Wheels (Fig. 4)

**▲WARNING:** To reduce the risk of serious personal injury, turn tool off before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

**▲CAUTION:** Matching diameter backing flange and threaded locking flange (included with tool) must be used for Type 1 and Type 41 cutting wheels.

1. Depress wheel change release button (B) and hinge open the top half of the guard to the farthest open position. Refer to figure 3.
2. Press the unthreaded backing flange (I) onto spindle with raised section (pilot) facing up until it seats fully against gear case. The raised section (pilot) on the backing flange will fit in the center hole of the wheel (J) when the wheel is installed.
3. Place the wheel on the backing flange, centering the wheel on the raised section (pilot).
4. Install the threaded locking flange (K) with the raised section (pilot) facing away from the wheel.
5. Depress the spindle lock button and tighten threaded locking flange with a wrench.
6. Close the top half of the guard (L) and check to make sure it is securely latched in place
7. To remove the wheel, depress the spindle lock button and loosen the threaded locking flange with a wrench.



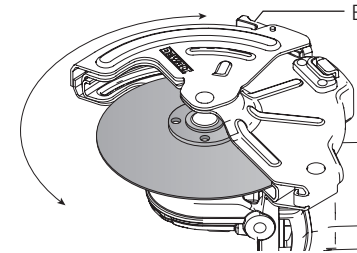
## OPERATION

**▲WARNING:** To reduce the risk of injury, turn unit off and disconnect it from power source before installing and removing accessories, before adjusting or when making repairs. Before reconnecting the tool, depress and release the on/off switch to ensure that the tool is off. An accidental start-up can cause injury.

### Adjusting the Outer Guard (Fig. 5)

When application allows and/or greater guard coverage is preferred, the outer guard (F) can be adjusted closed by pressing the guard opening adjustment lever. (E)

FIG. 5



## MAINTENANCE

**▲WARNING:** To reduce the risk of injury, turn unit off and disconnect it from power source before installing and removing accessories, before adjusting or when making repairs. An accidental start-up can cause injury.

## **Cleaning**

**▲WARNING:** Blow dirt and dust out of all air vents with clean, dry air at least once a week. To minimize the risk of eye injury, always wear ANSI Z87.1 approved eye protection when performing this.

**▲WARNING:** Never use solvents or other harsh chemicals for cleaning the non-metallic parts of the tool. These chemicals may weaken the plastic materials used in these parts. Use a cloth dampened only with water and mild soap. Never let any liquid get inside the tool; never immerse any part of the tool into a liquid.

## **Accessories**

**▲WARNING:** Since accessories, other than those offered by DEWALT, have not been tested with this product, use of such accessories with this tool could be hazardous. To reduce the risk of injury, only DEWALT recommended accessories should be used with this product.

Recommended accessories for use with your tool are available at extra cost from your local dealer or authorized service center. If you need assistance in locating any accessory, please contact DEWALT Industrial Tool Co., 701 East Joppa Road, Baltimore, MD 21286, call 1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258) or visit our website: [www.dewalt.com](http://www.dewalt.com).

## **Repairs**

To assure product SAFETY and RELIABILITY, repairs, maintenance and adjustment (including brush inspection and replacement) should be performed by a DEWALT factory service center, a DEWALT authorized service center or other qualified service personnel. Always use identical replacement parts.

## **Register Online**

Thank you for your purchase. Register your product now for:

- **WARRANTY SERVICE:** Registering your product will help you obtain more efficient warranty service in case there is a problem with your product.
- **CONFIRMATION OF OWNERSHIP:** In case of an insurance loss, such as fire, flood or theft, your registration of ownership will serve as your proof of purchase.
- **FOR YOUR SAFETY:** Registering your product will allow us to contact you in the unlikely event a safety notification is required under the Federal Consumer Safety Act.

Register online at [www.dewalt.com/register](http://www.dewalt.com/register).

## **Three Year Limited Warranty**

DEWALT will repair, without charge, any defects due to faulty materials or workmanship for three years from the date of purchase. This warranty does not cover part failure due to normal wear or tool abuse. For further detail of warranty coverage and warranty repair information, visit [www.dewalt.com](http://www.dewalt.com) or call 1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258). This warranty does not apply to accessories or damage caused where repairs have been made or attempted by others. This warranty gives you specific legal rights and you may have other rights which vary in certain states or provinces.

In addition to the warranty, DEWALT tools are covered by our:

### **1 YEAR FREE SERVICE**

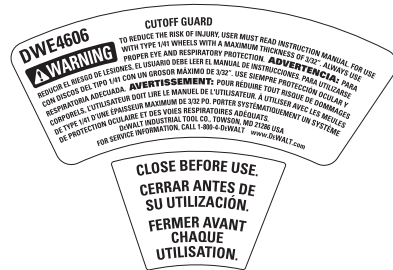
DEWALT will maintain the tool and replace worn parts caused by normal use, for free, any time during the first year after purchase.

### **90 DAY MONEY BACK GUARANTEE**

If you are not completely satisfied with the performance of your DEWALT Power Tool, Laser, or Nailer for any reason, you can return it within 90 days from the date of purchase with a receipt for a full refund – no questions asked.

**LATIN AMERICA:** This warranty does not apply to products sold in Latin America. For products sold in Latin America, see country specific warranty information contained in the packaging, call the local company or see website for warranty information.

**FREE WARNING LABEL REPLACEMENT:** If your warning labels become illegible or are missing, call 1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258) for a free replacement.



## Définitions : Lignes directrices en matière de sécurité

Les définitions suivantes qualifient le degré de risque associé à chaque mention d'avertissement. Veuillez lire le manuel et faire attention à ces symboles.

**▲ DANGER** : indique une situation risquée imminente qui, si elle n'est pas évitée, **occasionnera des blessures graves ou mortelles**.

**▲ AVERTISSEMENT** : indique une situation dangereuse possible qui, si elle n'est pas évitée, **pourra occasionner des blessures graves ou mortelles**.

**▲ MISE EN GARDE** : indique une situation dangereuse potentielle qui, si elle n'est pas évitée, **occasionnera des blessures mineures ou légères**.

**AVIS** : indique une pratique **qui n'occasionnera pas de blessures corporelles**, mais qui **peut causer des dommages matériels si elle n'est pas évitée**.

POUR TOUTE QUESTION OU TOUT COMMENTAIRE AU SUJET DE CET OUTIL OU DE TOUT AUTRE OUTIL DEWALT, APPELER SANS FRAIS AU NUMÉRO : **1 800 4-DEWALT (1 800 433-9258)**.



**AVERTISSEMENT** : Veuillez lire le manuel d'instructions afin de réduire les risques de blessures.

Ce carter est compatible avec les meuleuses DEWALT portant les numéros de modèle D28140, D28144, D28144N, D28065, D28065N, D28066N, DWE46044 ou DWE46066. Il s'agit d'un carter de type 1 à utiliser uniquement avec des meules de type 1/41.

## Avertissements de sécurité généraux pour les outils électriques



**AVERTISSEMENT!** Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les consignes. Le non-respect des avertissements et des directives peut entraîner des risques de décharge électrique, d'incendie ou de blessures graves.



**AVERTISSEMENT** : Pour votre propre sécurité, veuillez lire le manuel d'instructions de la meuleuse avant d'utiliser tout accessoire. Ne pas observer ces avertissements peut entraîner des blessures et des dommages importants à l'outil et à l'accessoire.

## CONSERVER TOUS LES AVERTISSEMENTS ET TOUTES LES DIRECTIVES POUR UN USAGE ULTÉRIEUR

### 1) SÉCURITÉ DU LIEU DE TRAVAIL

- a) **Maintenir l'espace de travail propre et bien éclairé.** Les espaces encombrés ou sombres favorisent les accidents.
- b) **Éloigner les enfants et les curieux au moment d'utiliser un outil électrique.** Les distractions peuvent vous faire perdre la maîtrise de l'outil.
- c) **S'assurer que l'aire de travail est bien aérée.** L'exposition à la poussière dans des lieux de travail mal aérés peut entraîner des dommages à la santé.

### 2) SÉCURITÉ EN MATIÈRE D'ÉLECTRICITÉ

- a) **Éviter tout contact corporel avec les surfaces mises à la terre ou à la masse telles que les tuyaux, radiateurs, cuisinières et réfrigérateurs.** Le risque de décharge électrique est plus élevé si votre corps est mis à la terre ou à la masse.

### 3) SÉCURITÉ PERSONNELLE

- a) **Rester vigilant, surveiller le travail effectué et faire preuve de jugement lorsqu'un outil électrique est utilisé. Ne pas utiliser d'outil électrique en cas de fatigue ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Un simple moment d'inattention en utilisant un outil électrique peut entraîner des blessures corporelles graves.
- b) **Utiliser un équipement de protection individuelle. Toujours porter une protection oculaire.** Dans des conditions appropriées, l'utilisation d'équipement de protection comme un masque antipoussières, des souliers de sécurité avec semelle antidérapante, un casque protecteur et des protège-tympons réduira les risques de blessures corporelles.
- c) **Ne pas trop tendre les bras. Conserver son équilibre en tout temps.** Cela permet de mieux maîtriser l'outil électrique dans les situations imprévues.
- d) **S'habiller adéquatement. Ne pas porter de vêtements amples ni de bijoux. Garder les cheveux, les vêtements et les gants à l'écart des pièces mobiles.** Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent se coincer entre les pièces mobiles.

### 4) UTILISATION ET ENTRETIEN D'UN OUTIL ÉLECTRIQUE

- a) **Ne pas forcer l'outil électrique. Utiliser l'outil électrique approprié à l'application.** Un outil approprié fera un travail de meilleure qualité et plus sécuritaire au rythme pour lequel il a été conçu.  
**▲AVERTISSEMENT :** Toute utilisation d'accessoires avec cet outil ou toute utilisation de cet outil pour réaliser un quelconque travail différent de celui recommandé dans ce manuel d'instructions peut présenter un risque de blessures corporelles.
- b) **Débrancher la fiche électrique de l'outil de la source d'alimentation ou du bloc-pile avant d'effectuer un**

**ajustement, de changer les accessoires ou de l'entreposer.** Une telle mesure de sécurité préventive réduit le risque de mettre l'outil en marche accidentellement.

- c) **Ranger les outils électriques hors de la portée des enfants et ne permettre à aucune personne n'étant pas familière avec un outil électrique ou son mode d'emploi d'utiliser cet outil.** Les outils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs non formés.
- d) **Utiliser l'outil électrique, les accessoires, les forets, etc. conformément aux présentes directives en tenant compte des conditions de travail et du travail à effectuer.** L'utilisation d'un outil électrique pour toute opération autre que celle pour laquelle il a été conçu est dangereuse.

### 5) RÉPARATION

- a) **Faire réparer l'outil électrique par un réparateur professionnel en n'utilisant que des pièces de rechange identiques.** Cela permettra de maintenir la sécurité de l'outil électrique.

### Règles de sécurité relatives au carter de protection pour meuleuse

- **Ne pas utiliser d'accessoire non conçu spécifiquement pour cet outil ou qui n'aurait pas reçu une approbation spécifique du fabricant de l'outil.** En effet, il est parfois possible de fixer un accessoire à l'outil électrique; toutefois, cela ne garantit pas une utilisation sécuritaire.
- **Utiliser uniquement des meules de type 1/41 d'une épaisseur maximale de 2,38 mm (3/32 po).** Les meules pour lesquelles le carter de protection n'a pas été conçu ou celles ne pouvant pas être adéquatement protégées sont dangereuses pour l'utilisateur. Le carter de protection pour meuleuse n'est pas conçu pour une

utilisation avec les meules à tronçonner et à ébarber, les meules boisseau et les outils à broser.

- **Le régime nominal de l'accessoire doit être au moins égal au régime maximal inscrit sur l'outil électrique.** Les accessoires soumis à un régime plus élevé que celui pour lequel ils sont conçus peuvent se briser et être projetés.
- **Ne pas utiliser d'accessoire endommagé. Inspecter l'accessoire avant chaque utilisation pour vérifier s'il y a des fissures, des ébréchures ou une usure excessive. En cas de chute de l'accessoire, l'inspecter à la recherche de dommages ou insérer un accessoire non endommagé. Après l'inspection et l'insertion d'un accessoire, se positionner (l'utilisateur ou quiconque aux alentours) hors du plan de rotation de l'accessoire et faire tourner, pendant une minute, l'outil électrique à plein régime, à vide.** Normalement, tout accessoire endommagé se brisera au cours de cette période d'essai.
- **Lors du démarrage de l'outil avec une meule nouvelle ou de rechange, placer l'outil dans une zone bien protégée et le laisser fonctionner pendant une minute.** Si la meule comporte une fissure ou une fêlure non détectée, elle devrait éclater en moins d'une minute. Ne jamais démarrer l'outil lorsque quelqu'un est aligné avec la meule. Cela inclut l'opérateur.
- **Utiliser un équipement de protection individuelle. Utiliser un masque facial, des lunettes de sécurité ou des lunettes protectrices en fonction de l'application. Au besoin, porter un masque antipoussières, des protecteurs auditifs, des gants et un tablier d'atelier capable d'arrêter de petits fragments d'abrasifs ou de pièces.** La protection oculaire doit être en mesure d'arrêter tout débris produit par les diverses opérations et le masque antipoussières ou le respirateur, de filtrer

les particules produites par l'opération en cours. Une exposition prolongée à un bruit d'intensité élevée pourrait causer une perte auditive.

- **Ne jamais déposer l'outil électrique avant l'immobilisation complète de l'accessoire.** L'accessoire en mouvement risquerait de mordre dans la surface et de projeter l'outil électrique.
- **Ne pas faire fonctionner l'outil électrique à proximité de matières inflammables.** Les étincelles produites risquent de les enflammer.
- **Ne pas utiliser d'accessoires qui exigent l'utilisation d'un liquide de refroidissement.** L'utilisation d'eau ou de tout autre liquide de refroidissement pourrait se solder par une électrocution ou une secousse électrique.
- **NE PAS utiliser d'outils à broser avec le carter de protection pour meuleuse.**

**▲ AVERTISSEMENT :** Lorsque la meuleuse est inutilisée, la placer sur une surface stable où elle sera immobile et ne risquera pas de rouler ou de faire trébucher ou chuter quiconque. Sinon cela pourrait entraîner des blessures corporelles graves.

## Rebonds et avertissements afférents

L'effet de rebond est une réaction soudaine provoquée par le pincement ou le coincement d'une meule. Un pincement ou un coincement provoque un arrêt rapide de l'accessoire en mouvement qui, à son tour, projette l'outil électrique, hors de maîtrise, dans la direction opposée à la rotation de l'outil au point de grippage.

Par exemple, si une meule abrasive se pince ou s'accroche dans la pièce à usiner, le bord de la meule entrant dans le point de pincement peut accrocher la surface du matériau entraînant un déchaussement de la meule. La meule peut être projetée

vers l'opérateur ou dans la direction opposée selon le sens de rotation de la meule au point de pincement. Dans ces conditions d'utilisation, les meules abrasives peuvent également se briser.

Un effet de rebond est le résultat d'une mauvaise utilisation de l'outil électrique et/ou de procédures ou conditions de fonctionnement incorrectes. Il peut être évité en prenant les précautions nécessaires telles que décrites ci-dessous :

- a) **Tenir fermement l'outil électrique et placer le corps et les mains de manière à pouvoir résister aux rebonds. Toujours utiliser la poignée auxiliaire, s'il y en a une, pour assurer un contrôle optimal en cas de rebond ou de réaction de couple lors du démarrage de l'outil.** L'opérateur peut contrôler les réactions de couple et les rebonds s'il respecte les directives prescrites.
- b) **Ne jamais placer les mains à proximité de l'accessoire en rotation.** En cas de rebond, l'accessoire peut être dévié sur celles-ci.
- c) **Ne pas positionner le corps à l'endroit où sera entraîné l'outil électrique si un rebond se produit.** Au moment du rebond, l'outil sera projeté dans la direction opposée au mouvement de la meule à l'endroit du coincement.
- d) **Faire preuve d'une extrême prudence lors de l'utilisation de l'outil sur des coins ou des rebords tranchants. Éviter tout pincement ou coincement de l'accessoire.** Les coins, les rebords tranchants et les surfaces rebondissantes ont tendance à s'accrocher à la pièce en rotation et à causer une perte de contrôle ou un rebond.
- e) **Ne pas fixer une lame de sculpture sur bois pour scie à chaîne ou une lame de scie dentée.** Ces types de lames occasionnent de nombreux rebonds et des pertes de contrôle fréquentes.

## **Avertissements de sécurité spécifiques aux opérations de tronçonnage à la meule abrasive**

- a) **Utiliser uniquement des meules de type 1/41 d'une épaisseur maximale de 2,38 mm (3/32 po).** Les meules pour lesquelles le carter de protection n'a pas été conçu ou celles ne pouvant pas être adéquatement protégées sont dangereuses pour l'utilisateur. Le carter de protection pour meuleuse n'est pas conçu pour une utilisation avec les meules à tronçonner et à ébarber, les meules boisseau et les outils à broser.
- b) **Utiliser uniquement les types de meules recommandés pour l'outil électrique ainsi que le carter conçu spécifiquement pour la meule sélectionnée.** Il est impossible de bien protéger l'opérateur lors de l'utilisation de meules non conçues pour l'outil. En effet, le pare-main sera alors inadéquat et l'utilisation de la meule, dangereuse.
- c) **Fixer solidement le carter de protection à l'outil électrique et le positionner pour maximiser la sécurité de l'opérateur, soit en minimisant la surface exposée de la meule en direction de l'opérateur.** Le carter de protection extérieur doit être fermé et solidement verrouillé. Le carter aide à protéger l'opérateur contre toute projection de fragments de meule et contre tout contact accidentel avec la meule, ainsi que de toute étincelle pouvant enflammer les vêtements.
- e) **Utiliser uniquement les meules pour les applications prévues pour chacune d'entre elles. Par exemple : ne pas meuler avec le bord d'une meule à tronçonner.** Les meules abrasives à tronçonner sont conçues pour travailler en périphérie. L'application de forces latérales sur ces meules risquerait de les faire éclater.

- f) **Toujours utiliser des brides de meule intactes, de la bonne dimension et de la forme appropriée pour la meule sélectionnée.** Les brides de meule appropriées supportent bien la meule et réduisent ainsi la possibilité d'un bris de meule. Les brides conçues pour les meules à tronçonner pourraient différer des brides pour meules à ponçage.
- g) **Ne pas utiliser de meule usée en provenance d'outil de dimension plus importante.** Ces meules, prévues pour un outil électrique plus grand, ne conviennent pas au régime plus élevé d'un outil de plus petite dimension et pourraient éclater.

### **Autres avertissements de sécurité spécifiques aux opérations de tronçonnage à la meule abrasive**

- a) **S'assurer de ne pas « coincer » la meule à tronçonner et éviter d'appliquer trop de pression. Ne pas essayer de couper à une profondeur trop importante.** Le fait d'appliquer trop de pression sur la meule augmente la charge, la tendance de la meule à se tordre ou à se coincer pendant la coupe, ainsi que les risques de rebond ou de bris de la meule.
- b) **Ne pas positionner son corps de façon à ce qu'il soit aligné avec la meule pivotante et derrière celle-ci.** Pendant l'opération, lorsque la meule s'éloigne de l'utilisateur, un rebond peut se produire et projeter la meule en rotation et l'outil électrique directement vers l'utilisateur.
- c) **Si la meule se coince ou si l'opération de coupe est interrompue pour une quelconque raison, éteindre l'outil électrique et le maintenir immobile jusqu'à ce que la meule s'arrête complètement. Ne jamais essayer de retirer la meule à tronçonner lorsque celle-ci est en mouvement afin d'éviter qu'un rebond ne se produise.**

Rechercher et prendre les actions correctives nécessaires pour éliminer les causes du grippage de la meule.

- d) **Ne pas remettre en marche l'outil si celui-ci se trouve dans la pièce à travailler. Attendre que la meule soit à plein régime, puis la réinsérer soigneusement dans le trait de coupe.** La meule risque de se coincer, de se soulever ou de faire un rebond si cette précaution n'est pas prise.
- e) **Soutenir les panneaux ainsi que toute pièce à travailler de grande dimension afin de minimiser les risques de pincement de la meule et de rebond.** Les pièces à travailler de grande dimension tendent à s'affaisser sous leur propre poids. Il importe donc de disposer des supports sous la pièce à travailler, près du trait de coupe et du rebord de la pièce à travailler, des deux côtés de la meule.
- f) **Faire preuve d'une extrême prudence au moment d'effectuer une coupe de petite dimension dans un mur ou à tout autre endroit où la visibilité est réduite.** La meule sortante peut couper les conduites d'eau ou de gaz, le câblage électrique et tout autre objet pouvant provoquer un rebond.

### **Directives de sécurité supplémentaires**

**▲ AVERTISSEMENT : TOUJOURS** porter des lunettes de sécurité. Les lunettes de vue ne constituent PAS des lunettes de sécurité. Utiliser également un masque protecteur ou anti-poussières si l'opération de coupe génère de la poussière. **TOUJOURS PORTER UN ÉQUIPEMENT DE PROTECTION HOMOLOGUÉ :**

- protection oculaire conforme à la norme ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3);
- protection auditive conforme à la norme ANSI S12.6 (S3.19);
- protection des voies respiratoires conforme aux normes NIOSH/OSHA.



**▲ AVERTISSEMENT :** Certaines poussières produites par les travaux de ponçage, de sciage, de meulage, de perçage et autres contiennent des produits chimiques reconnus par l'État de la Californie comme pouvant provoquer le cancer, des anomalies congénitales ou d'autres problèmes liés aux fonctions reproductrices. Voici quelques exemples de ces produits chimiques :

- le plomb provenant de peintures à base de plomb;
- la silice cristallisée issue des briques, du ciment et autres produits de maçonnerie, ainsi que
- l'arsenic et le chrome provenant de bois traité chimiquement.

Le risque d'exposition dépend de votre fréquence de travail sur ce type d'activité. Pour minimiser vos risques d'exposition, il est conseillé de : Travailler dans une zone bien aérée et porter un équipement de sécurité approprié, tel qu'un masque antipoussières spécialement conçu pour filtrer les particules microscopiques.

• **Éviter le contact prolongé avec les poussières produites par les activités de ponçage, sciage, meulage, perçage et autres activités de construction. Porter des vêtements de protection et laver les parties du corps exposées avec une solution d'eau et de savon.** Le fait de laisser la poussière pénétrer dans la bouche et les yeux ou de la laisser reposer sur la peau peut promouvoir l'absorption de produits chimiques nocifs.

**▲ AVERTISSEMENT :** L'utilisation de cet outil peut produire ou disperser des poussières qui pourraient causer des problèmes respiratoires graves et permanents ou d'autres problèmes médicaux. Toujours porter un appareil respiratoire approuvé par le NIOSH/l'OSHA pour se protéger de la poussière. Diriger les particules loin du visage et du corps.

**▲ AVERTISSEMENT :** Toujours porter une protection auditive appropriée conformément à la norme ANSI S12.6 (S3.19) lors de l'utilisation du produit. Dans certaines conditions et selon la

durée d'utilisation, le bruit émis par ce produit peut contribuer à une perte auditive.

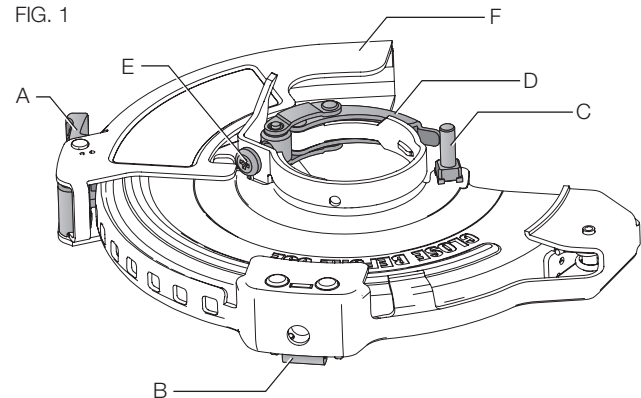
**▲ AVERTISSEMENT :** Toujours porter une protection oculaire. Tous les utilisateurs et toutes les personnes à proximité doivent porter une protection oculaire conforme à la norme ANSI Z87.1.

**▲ MISE EN GARDE :** Pour réduire le risque de blessures, l'utilisateur travaillant sur un coin ou un bord doit faire preuve d'une extrême prudence, car l'outil peut faire un mouvement brusque et soudain lorsque la meule ou un autre accessoire entre en contact avec une surface ou le bord d'une surface secondaire.

## CONSERVER CES CONSIGNES POUR UTILISATION ULTÉRIEURE

### COMPOSANTS (Fig. 1)

**▲ AVERTISSEMENT :** Ne jamais modifier l'outil électrique ou l'une de ses parties. Une telle pratique risque de provoquer des dommages matériels ou des blessures.



- A. Levier de réglage de l'ouverture du carter de protection
- B. Bouton de dégagement du changement de meule
- C. Vis d'arrêt du carter de protection
- D. Verrou du carter de protection
- E. Vis de réglage du verrou du carter de protection
- F. Carter de protection extérieur

### UTILISATION PRÉVUE

Le carter de protection pour meuleuse de type industriel DWE4606 a été conçu pour un usage professionnel sur divers lieux de travail (p. ex. des chantiers de construction). **NE PAS** utiliser dans des conditions humides ou en présence de liquides ou de gaz inflammables.

Ce carter de protection pour meuleuse de type industriel est un accessoire d'outil électrique professionnel. **NE PAS** mettre les enfants en contact avec l'outil. Les opérateurs inexpérimentés doivent être supervisés lorsqu'ils utilisent cet outil.

### Accessoires

La capacité de cette meuleuse est de 150 mm (6 po) de diamètre x 2,38 mm (3/32 po) d'épaisseur; meules à tronçonner de type 1/41. Il est important de sélectionner les carters de protection et les brides conformes aux accessoires à utiliser avec la meuleuse.

**▲ AVERTISSEMENT :** Le régime nominal (vitesse) des accessoires doit au minimum égaler la vitesse recommandée sur l'étiquette d'avertissement de l'outil. En effet, les meules et les autres accessoires qui tournent à un régime plus élevé que celui pour lequel ils sont conçus risquent d'être projetés et de causer des blessures. Quant aux accessoires non filetés, ils doivent comporter un trou de montage de 22,2 mm (7/8 po) de diamètre. Sinon, l'accessoire pourrait être conçu pour une utilisation avec une scie circulaire. Le régime nominal des accessoires doit toujours se situer au-dessus de la vitesse de l'outil, tel que l'indique la plaque signalétique de l'outil.

**▲ AVERTISSEMENT :** Manipuler et entreposer les meules abrasives soigneusement pour prévenir tout dommage résultant de chocs thermiques, de la chaleur, de dommages mécaniques. Les entreposer dans un endroit sec, à l'abri de toute humidité excessive, du gel ou de changements extrêmes de température.

### ASSEMBLAGE ET RÉGLAGES

**▲ AVERTISSEMENT :** Pour réduire le risque de blessures, éteindre et débrancher l'outil de la source d'alimentation avant d'effectuer tout réglage ou de retirer ou d'installer tout module ou accessoire. Un démarrage accidentel pourrait provoquer des blessures.

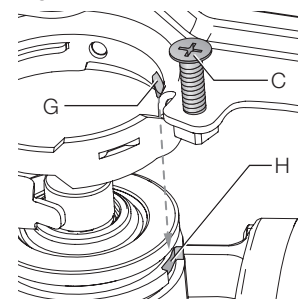
### Montage des carters de protection (Fig. 2, 3)

**▲ MISE EN GARDE :** Il est impératif d'utiliser des carters de protection avec l'ensemble des meules à tronçonner.

Ce carter est compatible avec les meuleuses DEWALT portant les numéros de modèle D28140, D28144, D28144N, D28065, D28065N, D28066N, DWE46044 ou DWE46066. Il s'agit d'un carter de type 1 à utiliser uniquement avec des meules de type 1/41.

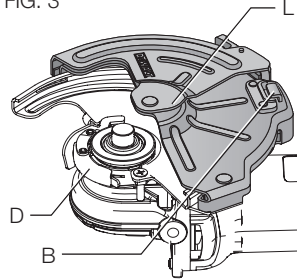
1. Appuyer sur le bouton de dégagement du changement de meule (B) et rabattre la partie inférieure du carter dans la position la plus ouverte.
2. Si elle n'est pas encore desserrée, desserrer la vis d'arrêt du carter (C) jusqu'à ce que le filetage ne soit plus apparent sur la face inférieure.

FIG. 2



- Une fois la bride tournante sur collet battu à système antiblocage retirée, ouvrir le verrou du carter (D). Aligner les pattes (G) du carter avec les fentes (H) sur la boîte d'engrenages.
- Fermer la partie inférieure du carter jusqu'à ce qu'elle s'enclenche en position.
- Une fois le verrou du carter ouvert (D), faire tourner le carter dans la position de travail souhaitée. Le corps du carter doit être placé entre la broche et l'opérateur pour assurer à celui-ci une protection maximale.
- Ouvrir de nouveau la partie supérieure du carter de protection et serrer la vis d'arrêt du carter (C). Tourner la vis dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle soit complètement insérée dans son logement. Fermer la partie supérieure du carter (L) de nouveau jusqu'à ce qu'elle s'enclenche en position. S'assurer que le carter est complètement fermé et verrouillé.

FIG. 3



- Fermer le verrou du carter pour fixer le carter sur la boîte d'engrenages.  
**REMARQUE :** Si le carter de protection est lâche par rapport au verrou du carter en position fermée, serrer la vis de réglage (E). Une fois le verrou engagé, il devrait être impossible de faire tourner le pare-main à la main.

**▲ AVERTISSEMENT :** Ne pas utiliser cet outil avec un carter de protection lâche ou un carter en position ouverte. Un carter lâche ou ouvert ne peut protéger l'opérateur contre toute projection de fragments de meule et contre tout contact accidentel avec la meule, ainsi que de toute étincelle pouvant enflammer les vêtements.

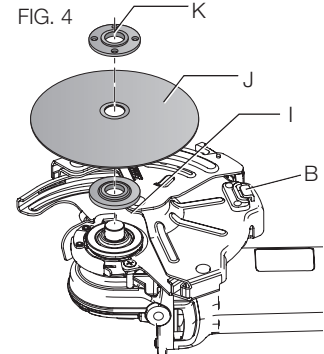
- Pour retirer le carter de protection, suivre ces étapes dans l'ordre inverse.

## Montage des meules à tronçonner de type 1 et 41 (Fig. 4)

**▲ AVERTISSEMENT :** Pour réduire le risque de blessures corporelles graves, éteindre l'appareil avant d'effectuer tout réglage, d'enlever ou d'installer tout accessoire. Un démarrage accidentel pourrait provoquer des blessures.

**▲ MISE EN GARDE :** Utiliser des brides tournantes sur collet battu et des brides de blocage filetées d'un diamètre correspondant (incluses avec l'outil) pour les meules à tronçonner de type 1 et 41.

- Appuyer sur le bouton de dégagement du changement de meule (B) et rabattre la partie supérieure du carter dans la position la plus ouverte. Se référer à la figure 3.
- Presser la bride tournante sur collet battu non fileté (I) sur la broche avec la section surélevée (guide) vers le haut jusqu'à ce qu'elle repose complètement contre la boîte d'engrenages. Lors de l'installation de la meule, la section surélevée de la bride tournante sur collet battu (guide) s'insérera dans le trou central de la meule (J).
- Placer la meule sur la bride tournante sur collet battu en centrant la meule sur la section surélevée (guide).
- Installer la bride de blocage filetée (K) avec la section surélevée (guide) à l'opposé de la meule.



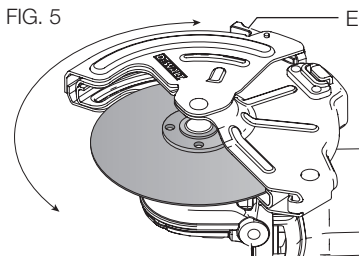
5. Enfoncer le bouton de verrouillage de broche et serrer la bride de blocage fileté avec une clé.
6. Fermer la partie supérieure du carter (L) et s'assurer qu'il est solidement verrouillé.
7. Pour retirer la meule, enfoncer le bouton de verrouillage de broche et desserrer la bride de blocage fileté à l'aide d'une clé.

## FONCTIONNEMENT

**▲AVERTISSEMENT :** Pour réduire le risque de blessure, éteindre l'appareil et le débrancher avant d'installer ou de retirer tout accessoire et avant d'effectuer des réglages ou des réparations. Avant de rebrancher l'outil, appuyer sur l'interrupteur marche-arrêt et le relâcher pour s'assurer que l'outil est hors tension. Un démarrage accidentel pourrait provoquer des blessures.

### Réglage du carter de protection extérieur (Fig. 5)

Lorsque l'application le permet et/ou si l'opérateur préfère un carter ayant une couverture supérieure, le carter de protection extérieur (F) peut être placé en position fermée en pressant le levier de réglage de l'ouverture du carter de protection. (E)



## ENTRETIEN

**▲AVERTISSEMENT :** Pour réduire le risque de blessure, éteindre l'appareil et le débrancher avant d'installer ou de retirer tout accessoire et avant d'effectuer des réglages ou des réparations. Un démarrage accidentel pourrait provoquer des blessures.

### Nettoyage

**▲AVERTISSEMENT :** Enlever les saletés et la poussière hors des événements au moyen d'air comprimé sec et propre, au moins une fois par semaine. Pour minimiser le risque de blessure aux yeux, toujours porter une protection oculaire conforme à la norme ANSI Z87.1 lors du nettoyage.

**▲AVERTISSEMENT :** Ne jamais utiliser de solvants ni d'autres produits chimiques durs pour nettoyer les pièces non métalliques de l'outil. Ces produits chimiques peuvent affaiblir les matériaux de plastique utilisés dans ces pièces. Utiliser un chiffon humecté uniquement d'eau et de savon doux. Ne jamais laisser de liquide pénétrer dans l'outil et n'immerger aucune partie de l'outil dans un liquide.

### Accessoires

**▲AVERTISSEMENT :** Puisque les accessoires, autres que ceux offerts par DEWALT, n'ont pas été testés avec ce produit, l'utilisation de ceux-ci avec l'outil pourrait s'avérer dangereuse. Pour réduire le risque de blessures, utiliser exclusivement les accessoires DEWALT recommandés avec le produit.

Les accessoires recommandés pouvant être utilisés avec cet outil sont en vente chez un détaillant local ou un centre de service autorisé. Si vous avez besoin d'aide pour trouver un accessoire, veuillez communiquer avec DEWALT Industrial Tool Co., 701 East Joppa Road, Baltimore, MD 21286, composer le 1 800 4-DEWALT (1 800 433-9258) ou consulter notre site Web : [www.dewalt.com](http://www.dewalt.com).

## Réparation

Pour assurer la SÉCURITÉ et la FIABILITÉ du produit, les réparations, l'entretien et les réglages (y compris l'inspection et le remplacement du balai) doivent être réalisés par un centre de réparation en usine DEWALT, un centre de réparation agréé DEWALT ou par d'autres techniciens qualifiés. Toujours utiliser des pièces de rechange identiques.

## Enregistrement en ligne

Merci pour votre achat. Enregistrez votre produit dès maintenant pour :

- **LES RÉPARATIONS SOUS GARANTIE** : L'enregistrement de votre produit vous permettra de vous prévaloir du service de réparations sous garantie de façon plus efficace dans le cas d'un problème avec le produit.
- **LA CONFIRMATION DE PROPRIÉTÉ** : En cas de perte provoquée par un incendie, une inondation ou un vol, ce titre de propriété vous servira de preuve auprès de votre compagnie d'assurances.
- **LA SÉCURITÉ** : Enregistrez votre produit. Nous pourrions ainsi communiquer avec vous dans l'éventualité, peu probable, où la Federal Consumer Safety Act (Loi fédérale de protection du consommateur) exige la diffusion d'un avis sur la sécurité.

Enregistrez-vous en ligne à l'adresse [www.dewalt.com/register](http://www.dewalt.com/register).

## Garantie limitée de trois ans

DEWALT réparera gratuitement tous les problèmes dus à des défauts de matériau ou de fabrication pendant trois (3) ans à compter de la date d'achat. Cette garantie ne couvre pas des défaillances de pièce dues à une usure normale ou à une mauvaise utilisation de l'outil. Pour en savoir plus sur la protection et les réparations sous garantie, visiter le site Web [www.dewalt.com](http://www.dewalt.com) ou composer le 1 800 4-DEWALT (1-800-433-9258). Cette garantie ne s'applique pas aux accessoires ni aux dommages causés par des réparations réalisées ou tentées par des tiers. Cette garantie vous accorde des droits légaux spécifiques et il est possible que vous ayez d'autres droits qui varient d'un État ou d'une province à l'autre.

En plus de la garantie, les outils DEWALT sont couverts par notre :

### SERVICE D'ENTRETIEN GRATUIT D'UN (1) AN

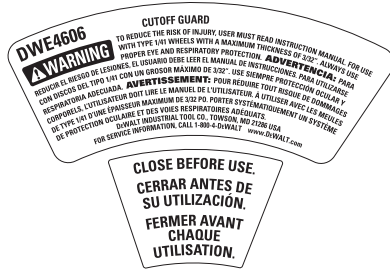
DEWALT entretiendra l'outil et remplacera gratuitement les pièces usées par une utilisation normale en tout temps pendant la première année à compter de la date d'achat.

### GARANTIE DE REMBOURSEMENT DE 90 JOURS

Si vous n'êtes pas entièrement satisfait des performances de votre outil électrique, laser ou de votre cloueuse DEWALT pour quelque raison que ce soit, vous pouvez le renvoyer accompagné d'un reçu dans les 90 jours suivant la date d'achat, et nous vous rembourserons entièrement – sans poser de questions.

**AMÉRIQUE LATINE** : Cette garantie ne s'applique pas aux produits vendus en Amérique latine. Pour les produits vendus en Amérique latine, veuillez consulter les informations relatives à la garantie propre au pays, présentes dans l'emballage, appelez l'entreprise locale ou consultez le site Web pour connaître les informations relatives à la garantie.

**REPLACEMENT GRATUIT DES ÉTIQUETTES D'AVERTISSEMENT** : Si l'étiquette d'avertissement devient illisible ou est manquante, composez le 1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258) pour un remplacement gratuit.



## Definiciones: Lineamientos de seguridad

Las definiciones siguientes describen el nivel de gravedad de cada palabra de indicación. Lea el manual y preste atención a estos símbolos.

**▲PELIGRO:** Indica una situación inminentemente peligrosa que, si no se evita, **resultará en la muerte o lesiones graves.**

**▲ADVERTENCIA:** Indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, **podría resultar en la muerte o lesiones graves.**

**▲PRECAUCIÓN:** Indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, **puede resultar en lesiones menores o moderadas.**

**AVISO:** Indica una práctica **no relacionada con lesiones** que, si no se evita, **puede resultar en daños a los bienes.**

SI TIENE CONSULTAS O COMENTARIOS ACERCA DE ESTA HERRAMIENTA DEWALT O DE CUALQUIER OTRA, LLÁMENOS SIN CARGO AL NÚMERO: **1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258)**.



**ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesión, lea el manual de instrucciones.

Esta protección es compatible con las amoladoras DEWALT con los números de modelo D28140, D28144, D28144N, D28065, D28065N, D28066N, DWE46044 o DWE46066. Es una protección de Tipo 1 para usar solamente con discos Tipo 1/41.

## Advertencias generales de seguridad de herramientas eléctricas

**▲ ¡ADVERTENCIA!** Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones podría provocar una descarga eléctrica, un incendio o lesiones graves.

**▲ ADVERTENCIA:** Por su propia seguridad, lea el manual de instrucciones de la amoladora antes de usar los accesorios. Si no respeta las presentes advertencias, pueden producirse lesiones y daños graves en la herramienta y el accesorio.

## GUARDE TODAS LAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES PARA FUTURAS CONSULTAS

### 1) SEGURIDAD EN LA ZONA DE TRABAJO

- Mantenga su área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las áreas en desorden u oscuras pueden provocar accidentes.
- Mantenga alejados a los niños y a las personas que estén cerca mientras utiliza una herramienta eléctrica.** Las distracciones pueden provocar la pérdida de control.
- Verifique que el lugar de trabajo esté bien ventilado.** La exposición al polvo en un lugar de trabajo con mala ventilación puede resultar en daños a la salud.

### 2) SEGURIDAD ELÉCTRICA

- Evite el contacto corporal con superficies conectadas a tierra, tales como tuberías, radiadores, cocinas y neveras.** Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si su propio cuerpo está conectado a tierra.

### 3) SEGURIDAD PERSONAL

- a) **Manténgase alerta, esté atento a lo que hace y use el sentido común cuando utilice una herramienta eléctrica. No use una herramienta eléctrica cuando esté cansado o bajo los efectos de drogas, medicamentos o alcohol.** Un momento de falta de atención cuando se manejan las herramientas eléctricas puede ocasionar lesiones graves.
- b) **Utilice equipo de seguridad personal. Use siempre protección ocular.** El uso de equipo de protección, como mascarillas para polvo, calzado de seguridad antideslizante, cascos o protección auditiva en las condiciones adecuadas reducirá las lesiones.
- c) **No se estire demasiado. Mantenga un equilibrio adecuado y la estabilidad constantemente.** Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
- d) **Use la vestimenta adecuada. No use joyas ni ropa holgada. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes alejados de las piezas en movimiento.** La ropa holgada, las joyas o el cabello largo se pueden enganchar en las piezas en movimiento.

### 4) USO Y CUIDADO DE LA HERRAMIENTA ELÉCTRICA

- a) **No fuerce la herramienta eléctrica. Use la herramienta eléctrica correcta para su trabajo.** La herramienta eléctrica correcta funcionará mejor y con mayor seguridad si se utiliza de acuerdo con sus características técnicas.  
**▲ ADVERTENCIA:** El uso de accesorios o la realización de una operación con esta herramienta fuera de las recomendadas en el manual de instrucciones pueden presentar riesgo de lesiones.
- b) **Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación o la batería de la herramienta eléctrica antes de realizar**

**ajustes, cambiar accesorios o guardar las herramientas eléctricas.** Dichas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de poner en marcha accidentalmente la herramienta eléctrica.

- c) **Guarde las herramientas eléctricas que no esté utilizando fuera del alcance de los niños y no permita que utilicen la herramienta eléctrica las personas que no estén familiarizadas con ella o con estas instrucciones.** Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de personas no capacitadas.
- d) **Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios, las brocas de la herramienta, etc., conforme a estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo que vaya a realizarse.** El uso de la herramienta eléctrica para operaciones que no sean las previstas puede ocasionar una situación peligrosa.

### 5) SERVICIO

- a) **Lleve su herramienta eléctrica para que sea reparada por una persona cualificada que use solamente piezas de recambio idénticas.** Esto garantizará la seguridad de la herramienta eléctrica

### Reglas de seguridad de la protección de corte

- **No use accesorios que no estén específicamente diseñados y recomendados por el fabricante de la herramienta.** El hecho de que el accesorio puede sujetarse a su herramienta eléctrica no garantiza un funcionamiento seguro.
- **Use solo discos de Tipo 1/41 con un espesor máximo de 3/32" (0,23 cm).** Los discos para los que no se diseñó la protección no pueden protegerse correctamente y son inseguros.



La protección de corte no está destinada a usarse con discos estándar de amolado, de corte o de taza, o cepillos de alambre.

- **La velocidad nominal del accesorio debe ser al menos equivalente a la velocidad máxima marcada en la herramienta eléctrica.** Los accesorios con una velocidad mayor a su velocidad nominal pueden romperse y salir despedidos.
- **No use un accesorio dañado. Antes de cada uso, inspeccione el accesorio para detectar marcas y rajaduras o desgaste excesivo. Si el accesorio cae, inspeccione para detectar daños o instale o accesorio no dañado. Después de inspeccionar e instalar un accesorio, colóquese y coloque a las personas que estén cerca alejadas del plano del accesorio giratorio y haga funcionar la herramienta eléctrica a la velocidad máxima sin carga por un minuto.** Los accesorios dañados normalmente se romperán durante este tiempo de prueba.
- **Al arrancar una herramienta con un disco nuevo o de reemplazo, sostenga la herramienta en un área bien protegida y déjela funcionar por un minuto.** Si el disco tiene una rajadura o falla no detectada, debería estallar en menos de un minuto. Nunca arranque la herramienta con una persona en línea con el disco. Esto incluye al operador.
- **Utilice equipo de protección personal. De acuerdo con la aplicación, use una máscara, gafas o lentes de seguridad. Según corresponda, use una máscara para polvo, protección auditiva, guantes y un delantal de taller capaz de detener pequeños fragmentos abrasivos o de la pieza de trabajo.** La protección ocular debe poder detener los desechos que salen despedidos generados por varias operaciones. La máscara o el respirador para polvo deben poder filtrar las partículas generadas por su operación. La exposición prolongada al ruido de alta intensidad puede causar la pérdida de la audición.

- **Nunca apoye la herramienta eléctrica hasta que el accesorio se haya detenido por completo.** El accesorio giratorio puede aferrarse a la superficie y sacar la herramienta eléctrica de su control.
- **No utilice la herramienta eléctrica cerca de materiales inflamables.** Las chispas podrían encender estos materiales.
- **No use accesorios que requieran refrigerantes líquidos.** El uso de agua u otros refrigerantes líquidos puede resultar en electrocución o descarga eléctrica.
- **No use cepillos de alambre con esta protección de corte.**

**▲ ADVERTENCIA:** Cuando no se usa, coloque la amoladora en una superficie estable donde no se mueva inadvertidamente, ruede o cause un riesgo de tropezón o caída. Pueden producirse lesiones graves.

## Rebote y advertencias relacionadas

El rebote es una reacción repentina a un disco giratorio enganchado o atascado. El enganche o atascamiento causan una detención rápida del accesorio giratorio que a su vez ocasiona que la herramienta eléctrica sin control avance en la dirección opuesta de rotación del accesorio en el punto del bloqueo.

Por ejemplo, si un disco abrasivo se atasca o engancha en la pieza de trabajo, el borde del disco que ingresa al punto de bloqueo puede cortar la superficie del material, causando que el disco suba o rebote. El disco puede saltar hacia el operador o alejarse de él, de acuerdo con la dirección del movimiento del disco en el punto de bloqueo. Los discos abrasivos también pueden romperse en estas condiciones.

El rebote es el resultado del uso incorrecto de la herramienta eléctrica o de procedimientos o condiciones operativas incorrectas, y puede evitarse tomando las precauciones adecuadas, tal como se indica a continuación:

- a) **Mantenga una sujeción firme de la herramienta eléctrica y coloque el cuerpo y el brazo para permitirle resistir las fuerzas de rebote. Siempre use el mango auxiliar, si está presente, para un control máximo sobre el rebote o la reacción de torsión durante el arranque.** El operador puede controlar la reacción de torsión o las fuerzas de rebote, si se toman las medidas apropiadas de precaución.
- b) **Nunca coloque la mano cerca del accesorio giratorio.** El accesorio puede rebotar sobre la mano.
- c) **No coloque el cuerpo en el área donde la herramienta eléctrica puede moverse si se produce rebote.** El rebote impulsará la herramienta en la dirección opuesta al movimiento del disco en el punto de atascamiento.
- d) **Tenga cuidado especial al trabajar en esquinas, bordes afilados, etc. Evite el rebote y el atascamiento del accesorio.** Las esquinas, los bordes afilados o el rebote tienen la tendencia de atascar el accesorio giratorio y causar pérdida de control o rebote.
- e) **No sujete una hoja de tallado de madera de una sierra de cadena ni una hoja dentada de sierra.** Tales hojas crean frecuente rebote y pérdida de control.

### **Advertencias de seguridad específicas para las operaciones de corte abrasivo**

- a) **Use solo discos de Tipo 1/41 con un espesor máximo de 3/32" (0,23 cm).** Los discos para los que no se diseñó la protección no pueden protegerse correctamente y son inseguros. La protección de corte no está destinada a usarse con discos estándar de amolado, de corte o de taza, o cepillos de alambre.
- b) **Use solo tipos de discos recomendados para su herramienta eléctrica y la protección específica diseñada para el disco seleccionado.** Los discos para los que no

se diseñó la herramienta eléctrica no pueden protegerse correctamente y son inseguros.

- c) **La protección debe estar unida firmemente a la herramienta eléctrica y colocada para lograr la seguridad máxima, de modo que una porción mínima del disco quede expuesto hacia el operador.** La protección externa debe cerrarse y bloquearse firmemente en su lugar. La protección ayuda a proteger al operador contra fragmentos rotos del disco, el contacto accidental con el disco y chispas que podrían encender la indumentaria.
- e) **Los discos deben usarse solamente para las aplicaciones recomendadas. Por ejemplo: no utilice la amoladora con el lado de un disco de corte.** Los discos de corte abrasivo están destinados para el amolado periférico; las fuerzas laterales aplicadas a estos discos pueden causar su rotura.
- f) **Siempre use bridas de disco no dañadas que sean del tamaño y forma correctos para su disco seleccionado.** Las bridas correctas de discos sostienen el disco, reduciendo así la posibilidad de rotura. Las bridas para discos de corte pueden ser diferentes de las bridas para discos de amolado.
- g) **No use discos desgastados de herramientas mecánicas de mayor tamaño.** Los discos destinados para herramientas eléctricas de mayor tamaño no son adecuados para la mayor velocidad de una herramienta de menor tamaño y pueden estallar.

## **Advertencias adicionales de seguridad específicas para las operaciones de corte abrasivo**

- a) **No “atasque” el disco de corte ni aplique presión excesiva. No intente realizar un corte de profundidad excesiva.** La exigencia excesiva sobre el disco aumenta la carga y la susceptibilidad de torcer o bloquear el disco en el corte y la posibilidad de un rebote o rotura del disco.
- b) **No coloque el cuerpo en línea o detrás del disco giratorio.** Cuando el disco, en el momento de funcionamiento, se aleja del cuerpo, el posible rebote puede impulsar el disco giratorio y la herramienta eléctrica directamente hacia usted.
- c) **Cuando el disco se bloquea o al interrumpir un corte por cualquier motivo, apague la herramienta eléctrica y mantenga la herramienta eléctrica sin moverla hasta que el disco se detenga por completo. Nunca intente quitar el disco de corte del corte mientras se encuentra en movimiento; de lo contrario puede producirse un rebote.** Investigue y tome medidas correctivas para eliminar la causa del bloqueo del disco.
- d) **No reinicie la operación de corte en la pieza de trabajo. Permita que el disco alcance la velocidad máxima y vuelva a ingresar al corte con cuidado.** El disco puede bloquearse, subir por la pieza o rebotar si la herramienta eléctrica vuelve a arrancar en la pieza de trabajo.
- e) **Sostenga los paneles y una pieza de trabajo de mayor tamaño para minimizar el riesgo de que el disco se atasque y rebote.** Las piezas de trabajo de mayor tamaño tienden a combarse por su propio peso. Se deben colocar soportes debajo de la pieza de trabajo cerca de la línea de

corte y cerca del borde de la pieza de trabajo a ambos lados del disco.

- f) **Tenga precaución adicional al realizar un "corte de bolsillo" en paredes existentes u otras áreas ciegas.** El disco sobresaliente puede cortar tuberías de gas o agua, cables eléctricos u objetos que puedan causar rebote.

## **Información adicional de seguridad**

**▲ ADVERTENCIA: SIEMPRE** use gafas de seguridad. Las gafas de uso diario NO son gafas de seguridad. Use también una máscara para el rostro o para protegerse del polvo si la operación es polvorienta. SIEMPRE USE EQUIPO DE SEGURIDAD CERTIFICADO:

- Protección ocular ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3),
- Protección auditiva ANSI S12.6 (S3.19),
- Protección respiratoria NIOSH/OSHA/MSHA.

**▲ ADVERTENCIA:** Cierta tipo de polvo creado por lijadoras, sierras, amoladoras y taladros eléctricos, y por otras actividades de construcción, contiene productos químicos que, de acuerdo con el estado de California, causan cáncer, defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. Algunos ejemplos de estos productos químicos son:

- plomo de pinturas con base de plomo,
- silicio cristalino de ladrillos, cemento y otros productos de albañilería, y
- arsénico y cromo de la leña con tratamiento químico.

Su riesgo ante estas exposiciones varía de acuerdo con la frecuencia en que realice este tipo de trabajo. Para reducir su exposición a estos productos químicos: trabaje en un área bien ventilada, y trabaje con equipos de seguridad aprobados, como máscaras para polvo especialmente diseñadas para filtrar partículas microscópicas.

- **Evite el contacto prolongado con el polvo generado por la lijadora, la sierra, la amoladora, el taladro eléctrico y otras actividades en la construcción. Use indumentaria de protección y lave las áreas expuestas con agua y jabón.**

Permitir que el polvo ingrese en la boca o los ojos, o que quede sobre la piel puede promover la absorción de productos químicos dañinos.

**▲ ADVERTENCIA:** El uso de esta herramienta puede generar o dispersar polvo, lo que puede causar lesiones respiratorias serias y permanentes, así como otro tipo de lesiones. Siempre use protección respiratoria aprobada por NIOSH/OSHA apropiada para la exposición al polvo. Dirija las partículas alejadas del rostro y el cuerpo.

**▲ ADVERTENCIA:** Siempre use protección auditiva personal apropiada conforme a ANSI S12.6 (S3.19) durante el uso. En ciertas condiciones y duraciones de uso, el ruido de este producto puede contribuir a la pérdida de la audición.

**▲ ADVERTENCIA:** Use siempre protección ocular. Todos los usuarios y personas cercanas deben llevar protección ocular conforme a ANSI Z87.1.

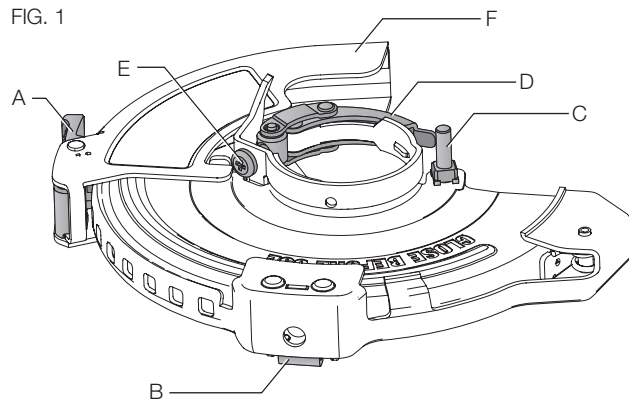
**▲ PRECAUCIÓN:** Para reducir el riesgo de lesiones, tenga cuidado adicional al trabajar en una esquina o borde porque puede experimentarse un movimiento repentino o intenso de la herramienta si el disco o el accesorio tocan una superficie secundaria o el borde de una superficie.

## CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES PARA USO FUTURO

### COMPONENTES (Fig. 1)

**▲ ADVERTENCIA:** Nunca modifique la herramienta eléctrica ni ninguna parte de ella. Podrían producirse daños o lesiones.

FIG. 1



- |  |   |
|--|---|
| A. Palanca de ajuste de la apertura de la protección | D. Seguro de la protección                        |
| B. Botón de liberación para el cambio del disco      | E. Tornillo de ajuste del seguro de la protección |
| C. Tornillo de tope de la protección                 | F. Protección externa                             |

### USO INDICADO

La protección de corte para servicio pesado DWE4606 ha sido diseñada para uso profesional en diferentes sitios de trabajo (por ej., sitios de construcción) **NO** use en condiciones húmedas ni en presencia de líquidos o gases inflamables.

Esta protección de corte para servicio pesado es un accesorio para una herramienta eléctrica profesional. **NO** permita que los niños entren en contacto con la herramienta. Se requiere supervisión cuando operadores sin experiencia usan esta herramienta.

## Accesorios

La capacidad de esta amoladora es para discos de corte de 6" (150 mm) de diámetro X 3/32" (2,38 mm) de espesor de Tipo 1/41. Es importante seleccionar las protecciones y bridas correctas para usar con los accesorios de la amoladora.

**▲ ADVERTENCIA:** Los accesorios deben tener una clasificación para al menos la velocidad recomendada en la etiqueta de advertencia de la herramienta. Los discos y otros accesorios que funcionan por encima de la velocidad nominal del accesorio se pueden romper y causar lesiones. Todos los accesorios sin rosca deben tener un orificio de mandril de 7/8" (22,2 mm). Si no lo tiene, puede haber sido diseñado para una sierra circular. Las clasificaciones de los accesorios siempre deben ser superiores a la velocidad de la herramienta que figura en la placa de identificación de la herramienta.

**▲ ADVERTENCIA:** Maneje y almacene todos los discos abrasivos con cuidado para prevenir el daño mecánico, de choques térmicos, del calor, etc. Almacene en un lugar protegido y seco, sin humedad, temperaturas de congelamiento ni cambios extremos de temperatura.

## ENSAMBLAJE Y AJUSTES

**▲ ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones, apague la unidad y desconecte la amoladora de la fuente de alimentación antes de realizar ajustes o quitar/instalar aditamentos o accesorios. Un arranque accidental puede ocasionar lesiones.

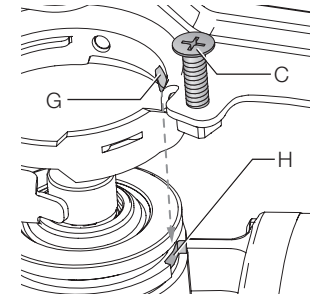
### Montaje de las protecciones (Fig. 2, 3)

**▲ PRECAUCIÓN:** Las protecciones deben usarse con todos los discos de corte.

Esta protección es compatible con las amoladoras DEWALT con los números de modelo D28140, D28144, D28144N, D28065, D28065N, D28066N, DWE46044 o DWE46066. Es una protección de Tipo 1 para usar solamente con discos Tipo 1/41.

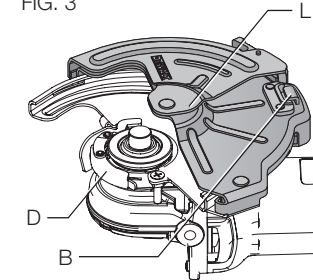
1. Presione el botón de liberación para el cambio de disco (B) y abra la mitad inferior de la protección a la posición abierta más alejada.
2. Si ya no se aflojó, afloje el tornillo de tope de la protección (C) hasta que no queden roscas expuestas en el lado inferior.

FIG. 2



3. Con la brida de soporte antibloqueo removida, abra el seguro de la protección (D). Alinee las orejas (G) en la protección con las ranuras (H) en la caja de engranajes.
4. Cierre la mitad inferior de la protección hasta que se bloquee en su lugar.
5. Con el seguro de la protección abierto (D), gire la protección hacia la posición de trabajo deseada. El cuerpo de la protección debe colocarse entre el husillo y el operador para proporcionar una protección máxima al operador.
6. Abra la mitad superior de la protección nuevamente y ajuste el tornillo de tope de la protección (C). Gire el tornillo en sentido horario hasta que se asiente por completo en el tope de la protección. Cierre la mitad superior de la protección (L) nuevamente hasta que se bloquee en su lugar. Verifique que la protección esté totalmente cerrada y bloqueada.

FIG. 3



7. Cierre el seguro de la protección para asegurar la protección en la caja de engranajes.

**NOTA:** Si la protección está floja con el seguro de la protección en la posición cerrada, ajuste el tornillo de fijación (E). No debería poder girar la protección con la mano cuando el seguro está cerrado.

**▲ ADVERTENCIA:** No utilice la herramienta con una protección floja o con la protección en la posición abierta. Una protección floja o abierta no puede proteger al operador contra fragmentos rotos del disco, el contacto accidental con el disco y chispas que podrían encender la indumentaria.

8. Para quitar la protección, siga estos pasos en orden inverso.

### Montaje de discos de corte de Tipo 1/ Tipo 41 (Fig. 4)

**▲ ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones graves, apague la herramienta antes de realizar ajustes o quitar/instalar aditamentos o accesorios. Un arranque accidental puede ocasionar lesiones.

**▲ PRECAUCIÓN:** Debe usarse un diámetro equivalente de la brida de soporte y la brida de bloqueo roscada (incluida con la herramienta) para discos de corte de Tipo 1 y Tipo 41.

1. Presione el botón de liberación para el cambio de disco (B) y abra la mitad superior de la protección a la posición abierta más alejada. Consulte la Figura 3.
2. Presione la brida de soporte no roscada (I) en el husillo con la sección levantada (piloto) apuntando hacia arriba hasta que se asiente por completo contra la caja de engranajes. La sección levantada (piloto) en la brida de soporte encajará en el orificio central del disco (J) cuando se instale el disco.
3. Coloque el disco en la brida de soporte, centrando el disco en la sección levantada (piloto).

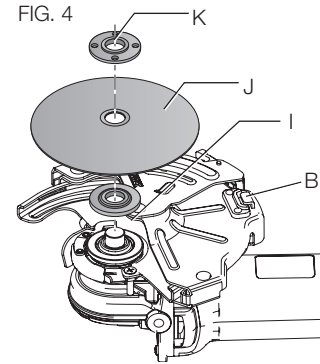
4. Instale la brida de bloqueo roscada (K) con la sección levantada (piloto) apuntando hacia el lado opuesto del disco.

5. Presione el botón de bloqueo del husillo y ajuste la brida de bloqueo roscada con una llave.

6. Cierre la mitad superior de la protección (L) y compruebe que esté firmemente bloqueada en su lugar

7. Para quitar el disco, presione el botón de bloqueo del husillo y afloje la brida de bloqueo roscada con una llave.

FIG. 4



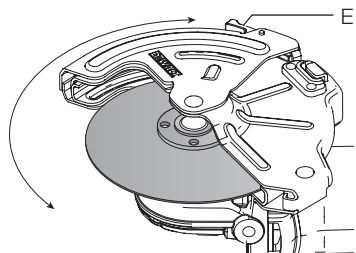
### FUNCIONAMIENTO

**▲ ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones, apague la unidad y desconéctela de la fuente de alimentación antes de instalar y quitar accesorios, antes de ajustar o al realizar reparaciones. Antes de volver a conectar la herramienta, presione y libere el interruptor de encendido/apagado para verificar que la herramienta esté apagada. Un arranque accidental puede ocasionar lesiones.

### Ajuste de la protección externa (Fig. 5)

Cuando la aplicación lo permite o se prefiere la cobertura con una protección de mayor tamaño, la protección externa (F) puede ajustarse cerrada presionando la palanca de ajuste de apertura de la protección. (E)

FIG. 5



## MANTENIMIENTO

**▲ ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones, apague la unidad y desconéctela de la fuente de alimentación antes instalar y quitar accesorios, antes de ajustar o al realizar reparaciones. Un arranque accidental puede ocasionar lesiones.

## Limpieza

**▲ ADVERTENCIA:** Sople la suciedad y el polvo de todas las ventilaciones de aire con aire limpio y seco al menos una vez a la semana. Para minimizar el riesgo de lesiones oculares, siempre use protección ocular aprobada por ANSI Z87.1 al realizarlo.

**▲ ADVERTENCIA:** Nunca use solventes ni otros productos químicos abrasivos para limpiar las partes no metálicas de la herramienta. Estos productos químicos pueden debilitar los materiales de plástico usados en estas partes. Use un paño humedecido solo con agua y jabón neutro. Nunca permita el ingreso de líquido en la herramienta; nunca sumerja ninguna parte de la herramienta en líquido.

## Accesorios

**▲ ADVERTENCIA:** Como los accesorios, fuera de los ofrecidos por DEWALT, no han sido probados con este producto, el uso de tales

accesorios con esta herramienta podría ser peligroso. Para reducir el riesgo de lesiones, solo debe usar accesorios recomendados por DEWALT con este producto.

Los accesorios recomendados para usar con su herramienta están disponibles a un costo adicional con su distribuidor local o centro técnico autorizado. Si necesita asistencia para ubicar un accesorio, contacte a DEWALT Industrial Tool Co., 701 East Joppa Road, Baltimore, MD 21286, llame al 1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258) o visite nuestro sitio web: [www.dewalt.com](http://www.dewalt.com).

## Reparaciones

El cargador y las unidades de batería no pueden ser reparados. Para asegurar la SEGURIDAD y la CONFIABILIDAD del producto, las reparaciones, el mantenimiento y los ajustes deben (inclusive inspección y cambio de carbones) ser realizados en un centro de mantenimiento en la fábrica DEWALT, en un centro de mantenimiento autorizado DEWALT u por otro personal de mantenimiento calificado. Utilice siempre piezas de repuesto idénticas.

### PARA REPARACIÓN Y SERVICIO DE SUS HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS, FAVOR DE DIRIGIRSE AL CENTRO DE SERVICIO MÁS CERCANO

#### CULIACAN, SIN

Bld. Emiliano Zapata 5400-1 Poniente  
Col. San Rafael

(667) 717 89 99

#### GUADALAJARA, JAL

Av. La Paz #1779 - Col. Americana Sector Juárez

(33) 3825 6978

#### MEXICO, D.F.

Eje Central Lázaro Cárdenas No. 18  
Local D, Col. Obrera

(55) 5588 9377

**MERIDA, YUC**

Calle 63 #459-A - Col. Centro (999) 928 5038

**MONTERREY, N.L.**

Av. Francisco I. Madero 831 Poniente - Col. Centro (818) 375 23 13

**PUEBLA, PUE**

17 Norte #205 - Col. Centro (222) 246 3714

**QUERETARO, QRO**

Av. San Roque 274 - Col. San Gregorio (442) 2 17 63 14

**SAN LUIS POTOSI, SLP**

Av. Universidad 1525 - Col. San Luis (444) 814 2383

**TORREON, COAH**

Blvd. Independencia, 96 Pte. - Col. Centro (871) 716 5265

**VERACRUZ, VER**

Prolongación Díaz Mirón #4280 - Col. Remes (229) 921 7016

**VILLAHERMOSA, TAB**

Constitución 516-A - Col. Centro (993) 312 5111

**PARA OTRAS LOCALIDADES:****Si se encuentra en México, por favor llame al (55) 5326 7100****Si se encuentra en U.S., por favor llame al  
1-800-433-9258 (1-800 4-DEWALT)****Póliza de Garantía**

IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO:

Sello o firma del Distribuidor.

Nombre del producto: \_\_\_\_\_ Mod./Cat.: \_\_\_\_\_

Marca: \_\_\_\_\_ Núm. de serie: \_\_\_\_\_

(Datos para ser llenados por el distribuidor)

Fecha de compra y/o entrega del producto: \_\_\_\_\_

Nombre y domicilio del distribuidor donde se adquirió el producto:  
\_\_\_\_\_

Este producto está garantizado por un año a partir de la fecha de entrega, contra cualquier defecto en su funcionamiento, así como en materiales y mano de obra empleados para su fabricación. Nuestra garantía incluye la reparación o reposición del producto y/o componentes sin cargo alguno para el cliente, incluyendo mano de obra, así como los gastos de transportación razonablemente erogados derivados del cumplimiento de este certificado.

Para hacer efectiva esta garantía deberá presentar su herramienta y esta póliza sellada por el establecimiento comercial donde se adquirió el producto, de no contar con ésta, bastará la factura de compra.

**EXCEPCIONES**

Esta garantía no será válida en los siguientes casos:

- Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales;
- Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que se acompaña;
- Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas distintas a las enlistadas al final de este certificado.

Anexo encontrará una relación de sucursales de servicio de fábrica, centros de servicio autorizados y franquiciados en la República Mexicana, donde podrá hacer efectiva su garantía y adquirir partes, refacciones y accesorios originales.

**Regístrese en línea**

Gracias por su compra. Registre su producto ahora para:

- **SERVICIO DE GARANTÍA:** Registrar su producto lo ayudará a obtener un servicio de garantía más eficiente en caso de que ocurra un problema con su producto.
- **CONFIRMACIÓN DE TITULARIDAD:** En caso de una pérdida cubierta por el seguro, como incendio, inundación o hurto, su registro de titularidad le servirá como comprobante de compra.



- **POR SU SEGURIDAD:** Registrar su producto nos permitirá contactarlo en el caso poco probable de que se requiera una notificación de seguridad en virtud de la Ley de Federal de Seguridad del Consumidor.

Regístrese en línea en [www.dewalt.com/register](http://www.dewalt.com/register).

## Garantía limitada de tres años

DEWALT reparará, sin cargo alguno, los defectos en materiales o por mano de obra defectuosa por tres años a partir de la fecha de compra. Esta garantía no cubre la falla de piezas debido al desgaste normal o abuso de la herramienta. Para obtener más información sobre la cobertura de la garantía y la información de reparación de la garantía, visite [www.dewalt.com](http://www.dewalt.com) o llame al 1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258). Esta garantía no se aplica a accesorios o daños causados en caso de que terceros realicen o intenten realizar reparaciones. Esta garantía le proporciona derechos legales específicos y usted puede tener otros derechos que varían en ciertos estados o provincias.

Además de esta garantía, las herramientas DEWALT están cubiertas por nuestro:

### SERVICIO GRATUITO POR 1 AÑO

DEWALT mantendrá la herramienta y reemplazará las piezas desgastadas por el uso normal sin costo y en cualquier momento durante el primer año después de la compra.

### GARANTÍA DE REEMBOLSO DE 90 DÍAS

Si usted no está completamente satisfecho con el rendimiento de su herramienta eléctrica, láser o clavadora DEWALT por algún motivo, puede devolverlos dentro de los 90 días posteriores a la fecha de compra con un recibo para obtener un reembolso completo, sin ninguna pregunta.

**AMÉRICA LATINA:** Esta garantía no es de aplicación a productos vendidos en América Latina. Para los productos que se venden

en América Latina, debe consultar la información de la garantía específica del país que viene en el empaque, llamar a la compañía local o visitar el sitio web a fin de obtener esa información.

### REEMPLAZO GRATUITO DE ETIQUETAS DE ADVERTENCIA:

Si sus etiquetas de advertencia son ilegibles o se extravían, llame al 1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258) para obtener un reemplazo gratuito.



SOLAMENTE PARA PROPÓSITO DE MÉXICO:  
 IMPORTADO POR: DEWALT INDUSTRIAL TOOL CO. S.A. DE C.V.  
 AVENIDA ANTONIO DOVALI JAIME, # 70 TORRE B PISO 9  
 COLONIA LA FE, SANTA FÉ  
 CÓDIGO POSTAL : 01210  
 DELEGACIÓN ALVARO OBREGÓN  
 MÉXICO D.F.  
 TEL. (52) 555-326-7100  
 R.F.C.: BDE810626-1W7

Para servicio y ventas consulte  
**"HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS"**  
 en la sección amarilla.







DEWALT Industrial Tool Co., 701 East Joppa Road, Towson, MD 21286  
(JUN15) Part No. N422475 DWE4606 Copyright © 2015 DEWALT

The following are trademarks for one or more DEWALT power tools: the yellow and black color scheme, the “D” shaped air intake grill, the array of pyramids on the handgrip, the kit box configuration, and the array of lozenge-shaped humps on the surface of the tool.